

# LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

## La fiesta del Orfeón Donostiarra

### Bodas de plata

Con una solemnidad religiosa, solemnidad "muy solemne", comenzó el domingo la fiesta del Orfeón Donostiarra. Con alegría ruidosa, con esa alegría exclusiva de los orfeonistas, terminó la jornada. Y hermoso, en verdad, fue ésta, pues ella reunió en abrazo de hermanos amados a los representantes de los cantores de nuestras cuatro provincias: hermosa, porque en ella se oyó la voz de un vaso que nos hace de hito, de las grillas del Plata, el saludo de nuestros hermanos de aquellos espíritus de aventura que erraron el pueblo castellano en el corazón de la gran República Argentina; el saludo y el ofrecimiento de aquellos vasos que cooperan en la gran obra que ha de llevarse a cabo para ofreciera al Orfeón Donostiarra, a ese grupo de artistas grandes, tan familiarizados con la música grande, esa música incomprendible para muchos.

Hermosa fiesta en verdad, porque se conmemoraba la vida de un vaso coral que, en épocas más lejanas, atravesó momentos de ingratitud y supo vencerla y disipar las nebulosas; hermosa fiesta porque aquellos que fueron sus vientos a ser; hermosa fiesta porque culmina el período más glorioso de su vida larga. Y hermosa fiesta porque en ella hablaron todos de amor y de paz, de cariño a nuestro Orfeón, pero de cariño verdad que se traducirá en obras.

Y esta fiesta, tan hermosa, tan grande, tan llena de promesas, ¿no tendrá un remate digno de ella? Vosotros, que allá estabais, que habéis puesto grandes castillos en el Orfeón; vosotros, hombres que dirigís los destinos de la provincia y de la ciudad; vosotros, hombres ricos, que amáis al Orfeón y vosotros donostiarra y guipuzcoanos todos, que vivís en vuestra patria o lejos de ella, habéis de pagar la deuda contraída con el Orfeón Donostiarra. Su sacrificio ha sido impagado en veinticinco años de gloria y tenaz lucha; el vuestro ha de ser pequeño y ha de ser para el pueblo mismo. Es necesario que dotemos al Orfeón Donostiarra en sus bodas de plata. Y nada mejor que una casa para el Orfeón y para el Arte en estas bodas.

### La Misa

A las once y media de la mañana, la amplia iglesia de Santa María estaba atestada de público. Todo estaba lleno.

La misa que celebraba el Orfeón Donostiarra en honor de su patrona Santa Cecilia atrajo al pueblo a la vieja iglesia.

Ocasionaba en la misa cantada el sacerdote y tenor de la parroquia de San Vicente don Manuel Vidarte y le asistían don Victor Garibonandía, tenor de la iglesia de las PP. Jesuitas, y el joven organista y compositor, don Norberto Almandor, los tres sacerdotes pertenecientes al Orfeón Donostiarra.

El coro se había llenado de artistas. La Filarmónica Donostiarra había ofrecido su concurso y formaron una orquestilla en la que, entre otros, figuraban el profesor don Ezequiel Figuerido, el exaltado don Mariano Zuñavara, los señores Saralegui y Echarri (don Miguel). Al órgano se sentó el concejal don José Olazola.

Naturalísimo coro completaba la misa artística. Todos los hombres y el notableísimo coro de niños de la "Schola-Cantorum", que dirige el culto aficionado don Manuel Muñoz, acompañados de la orquesta y órgano, cantaron la segunda misa pontifical de Perosi, dirigidos por el maestro Esnaola. En el Ofertorio cantó el orfeón, 6 voces solas, el "Ave-María", de Vitoria.

La interpretación dada a esas obras fue maravillosa. La misa fue cantada como el *Requiem tedesco de Brahms*, y con esto está dicho todo. De haberse podido aplaudir sus ejecuciones hubieran sido entorpecedoras.

Después de la misa, el desfile duró largo rato. Los orfeonistas dirigieron a la Casa, para asistir al banquete.

### El banquete

A la una y media de la tarde en que comenzó el banquete, al salón del Orfeón presentaba un aspecto soberbio. Cargado de trofeos, el viejo estandarte se erguía en lugar preeminente y bajo él se colocó la mesa presidencial y perpendicular a ella otras cinco largas mesas.

Ocuparon la presidencia el que le es del Orfeón don Javier Peña y Goñi quien tenía a su derecha al Presidente de la Diputación señor Elorza, vicepresidente de la Comisión provincial señor Pérez Arregui, representante de la Coral Bilbaina señor Inchaustieta, presidente de la Coral Vitoriana señor Laza y a la izquierda, al alcalde accidental señor Iurria, diputado provincial señor Satrustegui, concejal señor Peña Vega-Murguía, vicepresidente de la Coral Vitoriana señor Villanueva, presidente del Orfeón Pamplonés don Angel Lazcano; señor Samperio, director del Orfeón Vasco de Buenos Aires y otras varias representaciones de orfeones de Vitoria, Durango y Villafranca, expresidentes de nuestro orfeón señores Echeverría y Samsonea, etc., etc.

En las mesas grandes tomaron asiento las señoras del Orfeón, las niñas y niños del mismo, muchos socios protectores, representaciones diversas y nuestros bravos orfeonistas que cantaron "para hacer boca" numerosos coros, sin batuta ni papeles, pero con una brillantez que dejó verdaderamente asombrados a los que no conocían el Orfeón Donostiarra. El maestro, "el alma del Orfeón" como fué calificado el gran Esnaola, se sentó modestamente confundido entre "sus chicos" y ni siquiera quiso destacarse para agradecer las ovaciones y formidables ovaciones que se le hicieron. Las hubo también muy entusiasmadas para el autor de "Chanton Piperrri" señor Zapirain, para el organista señor Santa Isabel que ejecutó varias piezas de órgano y para otros muchos concurrentes y ausentes, según los iba citando el señor Peña y Goñi en unas cuartillas a las que luego aludiremos.

El banquete, de menú espléndido y "sólido", fué admirablemente servido por el restaurant de la Estación del Norte, y los elogios fueron unánimes. El orfeonista don Luis Gabilondo envió 18 botellas de Champagne y varias de Cognac Bisquit auténtico, que representó.

### Los brindis

Los inició el presidente del Orfeón nuestro querido amigo don Javier Peña y Goñi, leyendo unas cuartillas cuyo texto poseemos, pero cuya extensión nos impide, bien a pesar nuestro, publicarla. Son unas cuartillas de gratitud para todos cuantos ayudan al Orfeón en su marcha, de cariñoso saludo a las masas corales hermanas, de recuerdo para nuestro inolvidable Usandizaga, de amable alusión a músicos y compositores presentes y ausentes, a colectividades como la Filarmónica y la Sinfónica de Madrid, al Solar Vasco de Barcelona, etc., etc., y de anuncio de un justísimo y merecido homenaje al maestro Esnaola, "alma del Orfeón". El señor Peña y Goñi fué muy felicitado.

El alcalde accidental señor Iurria felicitó al Orfeón por la labor artística, cultural y de confraternidad entre distintos pueblos, que viene realizando.

Muy eloquentemente y dando como siempre, la nota justa, estuvo el presidente de la Diputación señor Elorza, quien dijo que la Corporación provincial considera al Orfeón como a una gloria de Guipúzcoa y le seguirá prestando su ayuda moral y material.

El representante de la Coral Bilbaina, señor Inchaustieta, saludó a las señoras orfeonistas y leyó unas cuartillas del presidente señor Urriuela, en las que saludó y felicitó al Orfeón y le anunció el envío de una corbata para el estandarte.

El presidente de la Coral Vitoriana señor Laza saludó a todos los orfeones allí representados, felicitó al Donostiarra por sus triunfos y dice que el vicepresidente señor Villanueva dará cuenta de una idea que la colectividad que él preside, somete a sus compañeros.

Don Angel Lazcano, presidente del Orfeón Pamplonés, pronunció un bonito discurso conteniendo análogos sentimientos de cariño y felicitación de los que le han precedido.

El señor Samperio, director del Orfeón Vasco de Buenos Aires, fué emocionadísimo cuando, con sincera emoción habló de cómo aquellos hermanos nuestros aman a la patria chica y cómo esperaban y celebraban los triunfos del Orfeón en Barcelona.

Todos los oradores fueron ovacionados.

### Una idea feliz

En esta fiesta de relieve tan musical, la "nota" que dominó fué la lanzada por la Coral Vitoriana, y en su nombre, por su vicepresidente don Domingo Villanueva.

Este entusiasmo aficionado, apasionado mejor por la música, que altera sus ecu-

paciones de industrial con el cultivo del divino arte, autor de no pocas composiciones aplaudidas, como "Las avejillas", lindísimo coral infantil, ha concebido una idea, hecha suya por la Coral Vitoriana y que al lanzarla fué objeto de una acogida verdaderamente clamorosa.

Con pintoresco léxico la estampó en unas cuartillas que, leídas por él, adquirieron mayor elocuencia que un discurso; tan lleno de rebuscados efectos, como huerro de ideas.

En dichas cuartillas, la Coral Vitoriana lanza la idea de una confederación de los orfeones de Bilbao, Pamplona, Vitoria y San Sebastián, para que juntos, acompañados de una gran orquesta, lleven, primero al país vasco-navarro, luego a las grandes capitales españolas y después al extranjero una gallardísima muestra de la discutida cultura vasca.

La Coral Vitoriana al lanzar su idea, dio hasta los detalles de su ejecución. Inmediatamente debe constituirse una Junta formada por elementos de las cuatro Directivas. En primero de Enero debe abrirse un concurso con dos meses de plazo, para que los literatos vascos escriban una "cantata" para gran coro mixto. Una vez premiada por un jurado, se abrirá otro concurso, con tres meses de plazo, para que los compositores vascos, entre los que hay notabilísimos, escriban la música, que también será elegida por un jurado y premiada.

En fin de Mayo, la gran "cantata" será enviada a las cuatro masas corales, a las que se concederá todo el mes de Junio para su estudio y durante los meses de Julio y Agosto se darán cuatro grandes festivales coincidiendo con las semanas de fiestas de Pamplona, Vitoria, San Sebastián y Bilbao.

La idea del señor Villanueva fué acogida con clamorosas aclamaciones. Las representaciones de Pamplona y Bilbao la acogieron cariñosamente; el señor Peña y Goñi, en nombre del Orfeón Donostiarra, ofreció poner inmediatamente manos a la obra y el entusiasta orfeonista señor Ormazabal, en un discurso cálido y vibrante, pidió a las Directivas que la idea fuese llevada a la práctica.

El señor Villanueva fué entusiastamente aplaudido y hubo muchos vítores, tanto para la Coral Vitoriana, como para las de Bilbao y Pamplona.


### Alegría desbordante

En menos que se cuenta fueron quitadas las mesas. Sonaron — ¡oh profanación! — en el órgano unos paso-dobles y unos "chotis", y mientras llegaban los músicos del quinteto de la "chomba" se organizó un animadísimo baile. Luego, se desgranó todo el repertorio de bailes que posea el notable quinteto, y mientras unos orfeonistas con tamboril y "chistu" ejecutaban danzas vascas — las ejecutaban en el peor sentido de la palabra! — y otros se agrupaban en el mostrador del "laboratorio" que tiene el simpático conserje Tomás, en aquel salón, templo del arte, donde ordinariamente se oyen las sublimes concepciones de los grandes maestros, sonaban las cadenciosas habaneras y los inquietos "fox trots"...

La fiesta se prolongó durante varias horas, reinando enorme alegría. Nosotros fuimos objeto de atenciones inolvidables y que, por lo tanto, no podremos nunca olvidar...

## Barricas bordelesas

Boulognes.  
Medio-hariles de roble y castaño.  
Pipas Oporto.  
Tonelcs hasta cien hectólitros.  
Bocoyes de Cognac, etc.  
J. H. Hoist Wittenburgertwaac  
Straat 33/37, comerciantes en Marsella  
el por mayor.  
Amsterdam



EL SEÑOR

## D. José Puente y Sierra

Falleció en Madrid, el 28 de Noviembre de 1920

Después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su afligida esposa doña Ramona Mógica y Laliogui, hermanos políticos, sobrinos políticos, primos don José y doña María Sierra (ausentes) y demás parientes y testamentarios, ruegan a sus amigos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy martes, día 30 del corriente, a las once de la mañana, desde la Estación del Norte al Cementerio de Polce, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 30 Noviembre de 1920.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

Doncella: URBIEA, 54

## ELIXIR DE MORRHUOL

Contiene todos los principios del mejor AGENTE DE HIGADO DE BAGALAO. Olor y sabor agradables. Tolerancia absoluta. Superior a todos los EMPULSADOS Y AGENTES de HIGADO BAGALAO. Se puede tomar en cualquier época, niño, o personas. Farmacia y Laboratorio de RAPARE SIBUES, Gacelua, esquina a San Marcel, San Sebastián.